

# آذربایجان

مدیر :  
فتحی خشنگانی

اداره نین محلی ستارخان خیابانی

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سین اورغانیدر

قیمتی ۵۰ دینار

آبونه	ایلیک	۱۲۰	ریال
۶	آید	۵	۴
۳	۴	۳۵	۴

## صد صباحی

### فرقه میزین

مرامنامه سین یاخی  
نوگره نه لیک

فرقه عضوی اولان هریرکس  
فرقه مرامنامه و نظامنامه سینی ده ریندن  
نوگره نه و رعایت اتمک و وظیفه دیر.  
هر ماده نین مذاکره ایدیلیمه سینده  
مبلغ لر اولدوقجا مسئول وظیفه  
داشیملار. بونا گوره ده ایلک دفعه  
مبلغ لرین فرقه مرامنامه سینی دژندن  
اوگره نه لرینی تشکیل اتمک اولارلی  
یاخیندان بو خلاصه ایدیلیمه مشغله  
آپارماقلارینا اجازه ویشرک لازم دیر.  
چونکه فرقه حوزملرینده فرقه نین  
مرامنامه سی اولدوغی کیمی دوزگون  
مذاکره ایدیلیمه لیدر.

فرقه مرامنامه سینی نوگره نه لر  
و جوان مبلغ لر یاخیندان کمک لیک  
ایتمک مقصدیلیمه مرامنامه میزد  
بقیه سی ۴۲نجی صحیفه ده

## حسن نصیرزاده

### مقدس وطن اوغروندا

بو بیرلیکله وطنمیزه خیانت و غصبکا  
رئیس گوزیله باخانلارین و بیزیم  
آزادلیقمیزی الیمیزدن آلوب ییزی  
قول ایتیمک ایستهلرین مردارلارین  
کسمیشک و لازم گیرسه ینه ده  
کسمک قادریک.  
آذربایجانلی نوزگه لر قول  
اولمیش و اولمایاقدیر.

قانلار هاسینا آلدیمیز آزادلیقی  
و سهوبلی آنا تورباغیمیزی گوز  
به گگی کیمی مدافعه ایدیمه چیک.  
ایندی آزادلیقمیزین و وطنمیز  
بن مدافعه جیسی اولان ملی قوشون  
نوموزلا افتخار ایدیمه بیلیریک.

ملی قوشونوموز مملکت اولمیش  
دیر محکم قلعه چور بیلیمیشدر. اونا  
گوره که. بتون خاق اوشاقدان  
بو بو گه قدر ملی قوشون آرخاسیندا  
محکم دایانیمیشدر.

لازم گیرسه هامو ایننه اساجه  
آلوب قوشون جرگه لرینده دولماغا  
حاضر دیر. بیزیم ملی قوشونوموز  
اونا گوره مغلوب ایدیلیمه زدر که  
او توز وظیفه سینی یاخی دوشونوب  
و آنا وطنین حقینی مقدس بیلیمیشدر.

خلقمیز آزادلیغی و ملی حکو.  
متنی مدافعه ایتیمک ایچون مینارله  
وطنداشلار یزدان هرگون گوتوللی  
اولاراق قوشون سیرالارینا یازماق  
ایچون هراجمت ایتیمک دیر.

یونلار خلقمیزین وطنده اولان  
بقیه سی ۴۲نجی صحیفه ده

## قهرمان تبریزین انقلاب تاریخیندن بیر صحیفه

ارتجاع قوه اری طرفیندن شهید  
ایدیلنری آز اولمادی .  
خلاصه اوقانلی دو گوشارینان  
سایلی گونلریندن برسیده، ماکو  
اوردوسین ایکنجی دفعه اولاراق  
تبریز اوزرینه گلمی در. اودهشتلی  
دو گوشین، بیر ایکی صحنه سینی  
ورجی لی حاجی محمد باقرین،  
او تاریخده گونی - گونونه یازمش  
اولدیفی (انقلاب آذربایجان) آدلی  
تاریخیندن اقتباسیله آذربایجانین  
نسلینه یازیب، تقدیم ایتیمکی مناسب  
و فایده لی حساب ایدرم.

۱۳۲۶نجی ایلین جمادی الاخر  
آیین اولیندن تبریزلر استبداد  
و دولت اوردولاری ایل، پنجه، پنجه  
یه قویوب چاریشاندان تا ۳۵ مین  
قرلیک ماکو اوردوسه نین ۲۸ شعبان  
بقیه سی ۴۲نجی صحیفه ده

## رضا آذری

هجرتین ۱۳۲۶ نجی ایلده،  
یعنی ۳۹ ایل بوندان قابق، محمد  
علی شاه، ۱۳۲۴ نجی ایلده آتاسی  
مظفرالدین شاه طرفیندن، ایران  
ملتینه ویریلن مشروطه نی و آزادلیقی  
(دارالشورای ملی نی) توپا دوتوب  
تحزیب ایتیمکله بوتون ایراندا،  
اورتادان قالدیردی. یالینز تبریز  
اهالیسی ستارخان و باقر خانی سر -  
کرده لیگیله مسلح صورتده قیام  
ایدیب توز حقلرینی الدن ویرمه  
جکله رینی محمد علی شاها عملی  
صورتده رشادته بیلدیردیر.

ایرانین سایر یرلری کیمی،  
تبریزی ده ساکت و مشروطه نین  
لغو اولماسینا راضی ایتیمک ایچون  
اومستبد حکمدار هر طرفدن تبریزین  
اوستینه قوشون گوندرمک باشلادی  
همان ۱۳۲۶ نجی ایلده تبریزین  
غیرتلی و شجاعلی اهالیسیله استبداد  
ارتجاع و دولت قوه لری آراسیندا  
گیدن قانلی و وروشمالاری گوره ناردن  
حیات دا اولانلری، ایندی ده، او  
انقلابین نیجه روحلی و عظمتلی  
بیر انقلاب اولدیفیندا حیرت و دهشت  
ده دیر. اوزمانلار اگر چه طیاره  
تانک و یا خود بوگونکی اختراعات  
ایجاد ایدیلیمه شدیلر.

بونیه برابر تبریزین اوقانلی و  
آلوقلی دو گوشاری، دیمک اولار  
که، دنیا ده، او تاریخ قدر باش  
ویرن، دیمو قرانیک انقلابلارین و  
ساواشلارین نسبتله، ان مهم لریند  
نیدی. و ینه ده جساتا ادعا ایتیمک  
اولار که، ۱۷۸۹ نجی ایلده باشلا  
یان (فرانسین بویوک انقلابی)  
گیچندن سونرا، تبریزلرین ۱۳۲۶  
دا مشروطه و آزادلیق اوغروندا  
آپاردیقلاری قانلی انقلاب و وروشما  
لاری، دنیانی حیرته سالان بویوک  
تاریخی انقلابیدی. دنیانین مهم  
تولکه لریندن روز نامه و آژانس  
مخبرلری تبریزه گلمشیدیلر. تبریز  
لیرین بو غیرتینه، عالم تقدیر و  
تعظیم نظر ایلیمه باخیردی. حتی تبریز  
ده (مموریال) مدرسه سینده معلم  
لیک ایدن (مستر پاسکویل) آمرقا  
تبعه لیگیندن استعفا ویره رک فدائی  
لره قوشولدی. اومرحوم دا قاراملیک  
دعوالرینین بیرینده شهید اولدی.  
تبریزین بو مقدس انقلابا یاردیم ایتیمک  
ایچون، آزادلیق سه و نه شمالی  
آذربایجانلی، گورجی و ارمنی  
قارداشلار یزدان بیر چوخلاری دا  
بوریا گلدیلر و بورادا اولارلاردا

## آذربایجان ملی مجلسین ایکنجی عمومی اجلاسی

خلقمیزین اراده سینی تمیل ایدن ملی مجلسیمیز تشکیل  
تاپدیلان سونرا خلقمیزین طرفیندن اونون عهده سینده ویریلیمیش  
وظیفه لری لایقجه یشیریه یشیریب و بیر آز مدتده بویوک فعالیت  
لر ایتیمیشدر. آذربین ۲۱ ندهن بو طرفه مجلسین تصویبی  
اوزره تولکه میزین شرائطی ایله تطبیق اولونموش قونلارین  
وضع اولوب حیاته کئچمه سی ایله ملتیمیزین احتیاجلارینان  
مهم حصه لری آرادان قالدیر ایتیمیشدر.

ملی مجلسیمیز خلقمیزین کئچمه - کوندوز یورولمادان  
چالیشمالارینان و اولارین زحمتلرین نتیجه سینده قورولموش  
ملی حکومتمیزین پایه لرینی محکم لشدیریب سیاسی و اجتماعی  
حیاتیمیزا اونون اولان قونلاری تئزلیکله حیاته کئچیریمیشدر.  
بوگون، ینه ده آذربایجان ملی مجلسین هیئت رئیسه سینین  
تصمیمی اوزره مجلسین ایکنجی عمومی اجلاسی اولماقدیر.  
آذربایجانین مختلف نقطه لرینده اولان مجلس و کیللی ایتدی  
تبریزه گلب و گلمکده دیر.

ملی مجلسین ایکنجی اجلاسیه دوره سی نیجه، نقطه نظرین  
جوق اهمیتلی در و اورادا ان مهم مسئله لرین باره سینده دانیشیق  
عمله کله جکدر.

بو عمومی اجلاسدا:

۱- آذربایجان ملی حکومتمیز کئچمش ایشلرینه نظارت  
ایتمک و اونون حیاته کئچیردیگی ایشلر تیشیمک.

۲- مجلسین برنجی عمومی اجلاسیندا ملی مجلسه ویریلیمیش  
بروگرامین ماده لرینی نظره آلاراق اجراء اولونمامیش ماده  
لرین باره سینده لازمی تدبیرلر اتخاذ ایتیمک.

۳- گله جکده نه کیمی گورولمک ایشلرین بروگرام  
مینی تنظیم ایتیمک و آذربایجانین بوتون نقطه لرینده لازمی اصلاح  
تین وجوده کلمکی ایچون عملی یوللار کوسنرمک کیمی  
مسئله لر مطرح اولونماقدیر.

بو دفعه آذربایجان ملی مجلسین اجلاسی ان حساس و  
اهمیتلی بیر شریطده تشکیل اولونور. ملی مجلسیمیز بوتون  
اجتماعی احتیاجلاریمیزی نظره آلاراق خلقمیزین سیاسی و  
مدنی حیاتی اونهون اولان قونلاری وضع ایتیمکله گله جکده  
آزادلیقمیزی حفظ ایدیب و نیت ایتیمک ایچون مساعد شرطلر  
یارادا جاقدر.

آذربایجان خلقی ملی مجلسین بو عمومی اجلاسینا  
مخصوصاً امید گوزی ایله باخیر و اوندان جوق بویوک انتظار  
لاری وارد.

## مملکت خیرلری آذر شهرده

۱۰ اراد ۲۵ ده، یشربولگی سی  
مامورلاری آذر شهره وارد اولوب  
ایله همان گوندن عملیاته باشلاشلار.

## خلخال دا

میانته قراغخانه سی مرکزی واسطه  
سینه، ۵۰۰ امضایله خلخالدان گلن  
تلفرادا دیبلیر که، بیز بوتون خلخال

اهالیسی ملی قوشونون تشکیلنه تبر -  
یزده باشلامسینی صمیم قبیله تبریک  
ایدیب و بومقدس وظیفه تیزلیک  
ایله بیزیم ده شرکتیمیزی آرزو  
ایدیریک.

## باسمینج دا

۱۴ اراد ۲۵ ده تبریز مرکزی  
یوستخانه سی طرفیندن باسمینجدا  
یوستخانه دایر اولموشدور.



## ماکسیم گورگی

بیر اوشاق یازیبیلیمین ایلک گونلرینده تۆز قلمیله انقلابین قاباغی گیتمه سینمه چالیشیردی . اونون داستانلاری ، یازیلاری کجیمیش دورلرین صحنه لرینی مجسم ایدیپ و روسیه نین ایلک انقلابینا زمینه حاضر لاییردی اونون داستانلارین پهلوانلاری خلقی مبارزه چاغیریردی و اونلارین تۆزلری چوخ وقت انقلابی فرقه لر نماینده لری اولاراق صداقت و یاخشی اخلاقلارا مالک ایدی لر .

ماکسیم گورگی روزنامه لرده انتشار ویرمن مقاله لرلی و گونده لیک مسئله لر خلقین احتیاجلارینا راجع اولدیلدا جلب توجه ایدیردی . هر جور کمک فرقه نین صندوقه ایلیردی مثلا بعضی گجه لر تازمه قطع لریندن دعوت اولنلارلارا اوخو- یوب و اونون گیرین بتون فرقه صندوقه باغیشلاردی . بیر گجه نی هله ده اونوتمارام ، ۱۹۰۳ نجی ایل من بطور سبورگدا اوسکار کروز ترکیب ایوبنده وارایندیق و گورگی تۆز تازمه اثری «ناسانی» اوخودی ، بو اثر حاضرلاردا باشقا بیر تاثیر باغیشلادی . چون برجوخ عده اونون ینی دن ایشتمگینه مایل ایدیلر ، ماکسیم گورگی اون تازمه دن اوخودی و بو دفعه اونون تاثیر آرتیق اولاراق چوخلی مبلغ فرقه نین صندوقه عاید اولدی .

دانشقین اولنجی مسئله ایکنجی قسمتین آراسیندا تنفس ویریلدی تادعوت اولانلاردان پذیرالقی اولو نسون . بو موقعه گولمه لی بیرواهاه اوز ویردی . ایوبن خانمی نین میلی وارایدی کی عزیز قوناخدان پذیرالقی ایتمین و لذتلی خوراکلری «گورگی» به تعارف ایدیردی . بو ضمنده «بری» نپیر ساند- ویجی اونا تعارف ایتدی گورگی تشکر ایلدی لکن خانم ال گوتورمه سی دگلدر چوخ اصرار ایدیردی گورگی آخردا تسلیم اولدی و بیر دانا ساندویچ گوتوردی . من آلکس ماکسیموویچین مقابله ده اوتورمشدیم و نپیرین بیس اییی نتیجه سندن اونون اوزین عجیب حالتلارینی کوروردیم او بیلرمدی نه ایتمین و جرات ایتمردی که لقمه نی آغزیندن چیخارتسین و اونی اوتماقداندا تنفری وارایدی من اختیارسین گولدم ایوبن خانمی توجه اولوب و اونون علتی خبر آلدی . بو موقعه گورگی زحمتله تکه نی اوددی ایوبن خانمی تر بر باشقاساندویچ اونا تعارف ایتدی لکن گورگی وحشتلی گوزلر ایله اظهار ایتدی که برزده ده اولار سا میلیم یوقدر فقط مختصر شیرینی بیه جگم .

گورگی نین چوخ اثرلری «زنانه» مطبوعات موسسه سی طرفندن منتشر اولوردی و گورگی هنگفت گیرینی که بو موسسه دن آلیردی هاموسینی انقلابچیلارا ویریردی .

او مشهور یازیبی اولمیشدر ، اونون اثرلری باشقا دیلره چوریلیر دی . اما گورگی نین بونلاردان گلیری یوخ ایدی اوندان اوتری که روسیه بین المللی ادبی کنسوانسیو- عضوی دگیلدر و تۆز که تۆلکلر یازیبییا حق تالیف ویرمه میس گورگین اثرلرینی چاپ و منتشر ایدیردی . ۱۹۰۵ نجی ایل برلنده میر «ای» لادزنیف «آدلی» بیر مطبوعات موسسه سی آچیلدی و گورگی نین اثرلرین چاپینی وحق التالیفی عهده دار اولدی . گورگی بو موسسه دن آلدیقی بوللاریدا تمایله فرقه نین اختیارینا قویدی . «فوروتی» سوسیالیست فرقه سنین ارگانی ۳ ژوئن نمره سینده گورگین «عالم» اثرینی منتشر ایلدی . سرین کتابخانه سی «دموسی» «ققاز حادثه لری اطرافندا» اثرلرین چاپ ایتدی .

۱۹۰۷ نجی ایلده «ژانویه نین دو قوزی» اثری «لادزنیف» موسسه سی طرفندن چاپ اولدی ۱۹۰۵ نجی ایلده ژانویه نین ۹ ندا بطور سبورگین ایشچیلری گابونون راهنما لقیلا قیش قصرین سمته تۆز عریضه لرینی تزارا تقدیم ایتمک ایچون عازم اولدیلار . سلطنتی کاره اونلارا شلیک ایتدی . چوخلی تلفات اوز ویردی . بو قانلی حادثه نین اثرینه ایشچیلر اعتصاب ایتدیلر و بوتون شهرین مؤسسه لر نین ایشچیلری

م . ع . قوسی

ایشلریندن ال چکدیلر . باشقا یئر لرده ده ایشچیلر اعتصاب ایتدیلر . نظامی حکومت اعلام اولدی . گورگی بو حادثه دن خبر تاپدیلدا نجه نفر ضیالیلارلا حکمران- نلارین یانینا گیتدی ، تا بو تحریک دن مانع اولسون .

۹ ژانویه نین آشامندا گورگی پرو انجمنین ده کی ضیالیلاردان تشکیل تاپمیشدر نطق سولیدی . او وقت کی لنین خارجه یاشا بیردی ، گورگین ادبی اثر لرینه چوخ علاقه گوستیریدی و بیزلر که اوزمان بطور بورگدا ایشلیم- دیک گورگین یازدیقی اثر لرینی لنینه گونده رهدیک .

گورگین «توزون سوومن» اثرینین انتشاری قده نیدر . کوزوسیکف و من اونی گو- رونمز مرکبله «اریون مرضی» کتابین خاطرلرین آراسینا یازدیق و لنینه گونده رهدیک .

گورگی حیاتین سون ایلارنده فاشیزمیله مبارزه آپاریردی و اونون عقیده سی فاشیزمه راجع کن . «آلچاق انسان طبقه سی آلچاق قا- نلی علملره قادر در لر» هامویا معلوم در .

گورگی دیردی کی : «گرک بیله ردیلرلی کو کندن قازماق . اگر دشمن تسلیم اولماز سا گرک اونی نابود ایتمک»

گورگی نین دیدیگی سوز بو- گون حقیقت تاپمیشدر ، اگر فاشیز- مدن تورتو کنتی قالیرسا دا تیزلیکله بوتون یر اوزیندن محو ایدیلد جکدر . «هن ستاسووادان چه ویرلمیشدر»

## آذربایجانین ملی داستانلاری

بازرگانلر بوللاندیلر ، گجه گوندوز گتدیلر ، بابورد قلمه سینده چاتدیلر . اوگون کافین ایرامیدر ، هر بیر ییمکده ایچکمه ایدی بامسی نی گتیرمشدیلر ساز چالدیلر دیلر .

بامسی اوچا چارداقدان باخدی بازرگانلری گوردی ، بولری گور- دیگینده خبرلشدی :

بک بابامین قادین آنامین سوغاتی قوناق ،

ایاغی اوزون شهباز آتیه بن قوناق ،

آغ سقلی بابامان ، آغ بر چکلی آنامان

ویرگیله بیر خبر منه ،

گوزیم آچیب گوردیگیم ،

گوگل ویریب سودیگیم ،

بای بیجان قیزی بانو چیچک ،

ایوده می یوخسا ارده در ؟

ویرگیله بیر منه خبر ،

فره باشیم قربان اولسون قوناق

شنه .

بازرگانلر دیر :

ساغ سن می ؟ سالم سن می ؟

جانم بامسی ،

آغ سقلی بابانی ، آغ برچکلی آنانی ،

سوروشیرسن ساغ در بامسی ،

ح . س

## آذربایجانین معاصر شاعرلریندن

«میرزا علیخان لعلی»

میرزا علی لعلی ۱۳۵۲ نجی ایل هجری ده «ایروان» شهرینده آنادان اولوب و ایگرمی یاشیندا تۆز آناسی «حاجی آقا میرزا» ایله برابر تبریزه گلیب «میرزا جلیل» کاروانسراسیندا تجارت ایتمگه مشغول اولورلار . ایله او موقعه لرده فطری استعداد ساییلنده هر گون اوج- دورت ساعت مقدماتی علملری تحصیل ایتمگه باشلادی . نجه ایل بو وضعه ایشلیدیکدن صورنا ، آناسی فوت ایلیر . او وقت تۆز قابی آرزوسنی بیرنه بیترمکدن توتری بازارو تجارت ایشلریندن ال گوتوروب طب درسینی تکمیل ایتمک ایچون «میرزا ابوالحسن حکیمباشی» نین خصوصی درسینده حاضر اولوب ، چوخ زحمتلرچکه ره که مقصودینه نائل اولمیشدی . صورنا استانبولا مسافرت ایدیپ و اورلرین طب دارالمنوینده تۆز تحصیله ادا مه ویریب دو قوزولقی درجه سینه نائل اولوره

استامبولدان قایتدیلدا صورنا تبریزه راسته گوجه ده معروف «دیکباشی» ندا بیر مطب آچوب و حکیم لیکه مشغول اولاراق ، آز بیر مدتده بویوک شهرت قازاندی ایچون ولیعهدین «خصوصی حکیمی» اولدی .

بیر زماندان صورنا لعلی طهرانا گیدیپ و تۆز فطری لیاقت واستعدادی اوزرینه وزیرلر و وکیل لر ایله برابر «ناصرالدین» شاهین معینده اوروپا مسافرت ایدیپ و بو مسافرتده تۆز استعدادلی فرجه سیننی گوستریب و شهر یازماغا باشلادی . دیدیگی نظملرین جمله سیندن بریده «مثنوی» نامه سی در .

میرزا علی خان لعلی ۱۳۲۴ نجی هجری ده تبریزین آزادخواهلیق قیامیندا تبریزه گلیب و بورادا آزادخواهلاری تشویق ایدره که فکری مساعدت ایتمکدن گیری قالمامیشدر . صورنا تقایسه قاییدوب و نجه مدتدن قابق (برونشیت مزمن) خسته لیگنه دوچار اولدیلدا ۱۳۲۵ نجی هجری ایلینده تقایسه وفات ایلیم ، اورادا دفن ایدلمیشدر .

## آشاهداکی شهرلر لعلی نین اثرلرینده ندر :

نه شیرین سن سنه قربان اولوم ای لب شکر کندی  
سنی هر کیمسه گورسه دین و دنیا دان گنجر کندی  
بویوک خط ایتیمش کند یارون هجوینده الحق من  
منیم بختیم یاتوب بو باره ده ای بخشور کندی  
چخا گر بیر سنون نک شوخ شهر آشوب هر کتدن  
یشری وار افنخار ایتسه تمام شهره هر کندی  
نه بو سیماده انسان ، نه ملک ده بیله صورت وار  
نه کندی ، صورت سیماده ، بیر قرص قمر کندی  
یقین چولارده بیر آهو میمشان بند و دامان  
دوتوب شهره گنور میشار سنی صیادیلر کندی  
بونه هنگامه در گور دولوروب اوصافی تبریزی  
سالوب حسنیه من آشوب شهره بیر نفر کندی  
اولوم بو گوزلرون قربانی آخر بو نتیجه گوزدر  
که گوزدن قیوموری بو گوز امان اهل نظر کندی  
هامی خوبان شهرین تلخ اولوب اوقاتی بو سوزدن  
گلوب کتندن دینده بیر قریه لب شکر کندی  
اگر بو وعده یه باغمل بوخندور صبر و تمکینون  
سنه بیر اوز که تدیر ایلم من در بدر کندی  
نمین الدوله وار! بیر راس ویرم یاخشی حیواندر  
آبار ایشلت اونی هم دبل یلر هم جوت سورر کندی  
اوزوم ازماخدا هر گر مثلی بوخندور ارمنستاندا  
کفی ساز اولسا بش خرواری بر گونده ازر کندی  
جمالین گر دین ، دوشمنز اله بیر ایله اتبقه  
فرنگیار اونی کویده قاپار ای بیخبر کندی

نمره ۱۵۰۵

## اعلان

شرکت سهامی جایجانبان ۱۲۱۲۱ - ۲۸ - ۱۲ - ۲۴ نمره لی نامه سی موجب شریکتین هیئت مدیره مدتی ۱۳۲۵ نجی ایلین اولینده دورت ایلین مدتیته قدر تمدید اولوب و آقابان غلامحسین امیر مالک و رضا پارسوچی شرکتین تقش ستمیه بیر ایلین مدتیته انتخاب اولوبلار .  
عدلیه وزیر و ثبت اسناد مدیر کلی - اعتماد  
ش ۱۸



# اعلان

نمره ۱۶۰۴

۲۳۱۲۱۳

بولگوسی لازم اولان کندارین بقیه سی

آشاییدا یازیلان مالکترین صورتی تمیزلیک اورریدر

ردیف	بخشین آدی	مالکین آدی	کندین آدی	ملکین مقداری
۱۲۱۴	سراب	مهدی جواد	حاجی سیف السلطان	۶ دانگ
۱۲۱۵	»	»	نریسق	۳ »
۱۲۱۶	»	ابراهیم زهتاب	کوشنه	۶ »
۱۲۱۷	»	»	هروان	۱ سیه
۱۲۱۸	»	»	دوق	یاریم آچخا
۱۲۱۹	»	»	هوسق	۱ سیه
۱۲۲۰	»	عسگر زهتاب	سرابدا	۴ جریب ۲ جریب چمن
۱۲۲۱	»	ربابه خانم	دانیاران	۵ شش دانگ
۱۲۲۲	»	»	نسکل آباد	»
۱۲۲۳	»	»	تازه کند	»
۱۲۲۴	»	سیدحسین هاشمی	فرکوش	۱ دانگ بیرسیه
۱۲۲۵	»	»	تاران	۶ دانگ
۱۲۲۶	»	»	سرابدا	۳ قطعه بیر قطعه باغ
۱۲۲۷	»	احمد شایخی	»	باغ بیر قطعه چشمه بیر سهیم
۱۲۲۸	»	حاجی حسن	زیری	۶ دانگ
۱۲۲۹	»	»	کلپان	۳ »
۱۲۳۰	»	جوادخان شقایق	اسفغان	۷ پونزه
۱۲۳۱	»	حاج میرابوالفضل قرشی	سرابدا	۳ قطعه ۶ دانگ ۲ قطعه
۱۲۳۲	»	»	»	توای اسیم
۱۲۳۳	»	اجلال الممالک اجلالی	سنبیلان مرتعدن	۱ قطعه بیلاق
۱۲۳۴	»	اجلال حضور	کیلک آباد	۳ دانگ
۱۲۳۵	»	اسکندر یلر	»	۳ »
۱۲۳۶	»	»	دمیرچی	شش دانگ
۱۲۳۷	»	»	سیده دوز	»
۱۲۳۸	»	»	کهنه دالان	»
۱۲۳۹	»	»	دیدولان	»
۱۲۴۰	»	میرزا اسماعیل	شوردیزه	»
۱۲۴۱	»	میرزا نصرت بهاء السلطان	گادوش آباد	۳ چارک ۱۵ مثقال
	»	»	شالی کندی	۶ آچخه

# اعلان

حرفتمای وزیر لر هیئتین ۱۴ اسفند ۱۳۲۴ تاریخلی جلسه سی نین قراری آذربایجان محترم اهالی سینین اطلاعی ایچون آشاییدا درج اولونور:

## قرارین ممتی :

۱- ۱۴ اسفند تاریخیندن قابات آذربایجانا گتیریلیمیش باشماق و تکبلی آمریکا بالئار و بالتوسیندان ۵۰۰۰۰۰۰۰ عوارض آلیوب ساتیش اجازه سی ویریلسین و بو تاریخدن صورنا گتیریلن ماللار ایله قاچاق مال کیمی رفتار ایدیلسین .

۲- تجارت و اقتصاد و مالیه وزارتلی و نظمییه اداره سینده دستور ویریلسین قاچاق ماللارین کشف اولونماسی و کشف ایچون ویریلن پاداش خصوصیندا مرتباً باش وزیرلیگه گزارش ویرسینلر . ش ۱۶

۳- آذربایجان کل گمرک اداره سی

# اعلان

حسین حاجی آقا اوغلی شهرت پنجه و میر ابوالفضل میرعلی اصغر اوغلی شهرت سنک دل نمره ۱۱۲۰ - ۲۴ جزائی دوسیه نین ۴۴ مری و و سید حسن سیدعلی اوغلی دوسیه نمره ۱۶۸۲ - ۲۴ متهم و ابراهیم محمد علی اوغلی مقتیان ۲۵ باشندا نمره ۱۱۱۹ - ۲۴ جزائی دوسیه نین متهمی که هاموسی اوغورلیقا متهم دیار و سابق توز محل اقامت لرین تیریزده معرفتک ایدیلر چون قفلا اولانلارین محل اقامتی نامعلومدر بوسيله ایله احضار اولونولار که انتشار آخیرین آگهی دن که اوج دفعه متوالی منتشر اولاجان دورت آیین اقتضاسینه قدر تیریز بدایت محکمه ارینده حاضر اولوب توز لرین معرفتک ایلدولر و الا اوج نوبت آگهی منتشر و آخیرین انتشاردان دورت آی منقضي اولانا قدر حاضر اولمیلار محکمه غیایا موضوع اتمامه رسیده لیک ایدیب حکم مقضی صادر ایلدجاق . ش ۹۳ - ۳

تیریز بدایت محکمه ارین مدیر دفتری صدرالدین قدسی

ارواقی محالاندان دریان کندیون دموکرات عضوایریندن فدائیساره ویریلن هدیه لر

عباس آذری	۵۰ ریال
غلامحسین نورمحمدی	۶۰ »
ستار یوسف	۱۰ »
محمدتقی بهاولی	۲۰ »
آقاداتاش محمدتقی	۶۰ »
محمد حاجی حسین	۱۰ »
محمد قاضی	۲۰ »
علی اسقر باقرزاده	۳۰ »
بابا غریبی	۱۰ »
عباس محمد آذری	۱۴ »
آقعلی نبی	۴۰ »
علی اکبر بابازاده	۱۰ »
محمد عسکری	۱۰ »
علی اکبر باقرزاده	۱۰۰ »
هاشم دشتی	۴۰ »
ابراهیم فتح الهی	۳۰ »
حسن فتحی	۱۰ »
میرزا حسن توفقی	۲۰ »
محمد آقا جوانمرد	۵۰ »
محمدعلی میرزا	۱۰ »
حسن اکبری	۴۰ »
رضا حمامچی	۱۰ »
عباس امیرخانی	۲۰ »
حسینقلی عبداللهی	۴۰ »
علی اصغر رستمیه	۳۰ »
میرزا علی فرج	۲۰ »
حسینقلی قاسمی	۳۰ »
احمد مقصودی	۱۰ »
محمد احسنی	۱۰ »
علی اصغر هوشیاری	۴۰ »
خلیل فخری	۳۰ »
غلامحسین قنبری	۱۴ »
تقی مصباحی	۱۰ »
ابوالقاسم اسدی	۴۰ »

سیاره ، رجبین بو سئوالینه فارشی ، ایری و دریا رنگلی گوزلرینی ، اونین گوزلرینه دسکدی و رجبه فارشی ، او آن ، قلمبنده اویانان صاف بیر عشقین هیجانیه جواب ویردی : سایه نیزده ، یاخشیدر . سیز ، آدمین حیاتی قورتار دینیز ، بیزیم آن فلاکتلی گونلریمیزده ، بو بوک یاردیملار گوسته دینیز ، سیزین ، او عالیجنابه قری عمریمیزین صونیتا قادار اونوتما یاجاییق . رجب ، سیاره نین سوزلرینه قولاخ آسارکن آلتیندان ، آچمیش اولدیقی قانلی دستمالی الینده دوتمه شدی .

بیر دقیقه سکوتدن صورنا ، بو برلرینه درین بر علاقه و نهامتیز بر سوگی بئیرهن بو اکی گنجین ، یارلاق گوزاری ، روحی سوگیارین صافینتی افاده ایدن باخشلارلا ، عشق ، فداکارلیق و حقیقت وعد ایدردیلر . سیاره ، الینده کی کوزنی بره قویدی و بو بوک بر چارته : اجازه بونورون ، یارانیزی ، من توز اللرمه باغلایم دیدی . دستمالی رجبین الیندن آلاراق ، اونین آلتیندا کی یارانی باغلادی دقیقه قانی ، اونا فارشی صمیمی محبتلرله چاریدردی . رجب ، سیاره نین ، بو مهر بانیلریندن تشکر ایدرمک آیریلماق ایسترکن ، او دقیقه ، بو ایکی سوگیلین قیلرینده حقیقی و ثولمز بیر عشق اولدوزی دوغمه شدی .

§§§

آرادان بش ، اون گون گیمیشدی سیاره ، داوطلب اولاراق ، خاق قوشونلاری صیرالاریندا ، شفقت باجسی وظیفه سنی افتخارلا ایفا ایدمکجه دایر بر عربضه یازدیرمیش و اونین بو عربضسی قبول اولونمیشدی . او ، آگینه ، عسکر بالتارین گیبوب شفقت باجسی اولدوقدان صورنا قادیلار قویینهده عضو اولوب آتا و آتاسین رضایتلری نتیجه سینده رجب ایله نشانلاراق ، سعادتی قیزلارین جرگه سینده داخل اولدی . ایندی هر ایکی نشانلی ده خلق قوشونلاری صیرالاریندا

آرتیق ، او ، ملی حکومتیزین آذربایجان قادملارینا ویرمیش اولدیقی اجتماعی حقوقلارا نائل اولدوبیندن ، زیاده سیله سونیمکه باشلامیشدی .

§§§

سیاره ، او ایشقلی گونین شادلیقیله ایویته گلدی . ایللرجه مستبد انسلارلا فارشی ، حساس روحیندا ، عصیان و نفرت سله یکن او کندی قیز ، بوگون چوق مسرور و بختیاریدی . گیدوب ، توزینی ، خلق قوشونلارینا تائیناراق عسکر پالتارینی گیبوب ، « شفقت باجسی » اولاجاقدی .

سیاره ، آتا و آتاسینا ، قلمبن ، ایلیک و صون سوگیسینی دییه نده ، حسن دایی ایله خدیجه خالا ، قیزلرینین ، بو آرزو سینین ، درین بر ایسته که فارشیدیلار .

§§§

ملی حکومتیزین ، قورولدیفین ، اکینجی گونی ایدی . سیاره ، کندلرینده کی ، لاقدان صودلوروب شن بر حالدا ایولرینه قایدارکن ، گوزلری ، اوزاقدان گلن بیر نفر فدائی به ایلشیدی .

بو قهرمان فدائی ، خاتین دوشمنلرله ، محاربه نتیجه سینده ، آلتیندان بارالانان و سیاره نین آتاسی خسته اولدیقی زمان ، بونلار ، توز ایویتن کیمینی ساتاواق ، یاردیم ایدن رجب ایدی .

رجب ، آتشی بر غایه نین ویردیگی بو بوک بیر مظفریله جوشغون سونچلر آراسیندا « آذربایجان ملی مارشینی » اوخویا ، اوخویا ، کندلرینه ، آتا و باجسینین یانینا گیدردی آلتینی ، آغ بر دستماللا باغلامیش و قان دستمالین ایشیکه چیخیمیشدی .

رجب ، سیاره به ، یاخینلاشدیقی زمان دوردی و آلتینا باغلامیش اولدیقی ، آغی ، آجوب ، تازادان باغلامق ایسترکن ، سیاره ، رجبه فارشی فارشی باگلمشدی . او دقیقه ، گنج کندلی قیرنین ایدال روحیه سینده ایللرجه هجرانینی چکد یگی بر آرزونین ، ایلیک غنچهلری آجیلماغا باشلامیشدی .

رجب ، سیاره نین گورچک تائیدی و اوندان خسته اولان آتاسینی سوروشدی .

قاسم فیروزان

بیر کندلی قیزین حیاتندن

# سیاره

بوتون خاق ، خیابانلاردان ، ابدی بیر ظفر ترازه لری آراسیندا گنج قهرمان فدائیلریمی ، جوشغون بیر سونچ ایله باغیرلارینا باصماق و اولارین بوشانلی غلبه لری ، تبریک ایتمک ایچون تلمسیردیلر .

ظلماره نهایت ویرن ، قانلی گوزیاشلاری ، مهربان و مشفق انلرله سملن ، آذربایجان قهرمانلارینی ، گورمگه گله نلر آراسیندا ، آغ قیللی قوزله لریمز و باجیلاریمز دا وار ایدی . اوگون ، سیاره ایله آتاسی وخسته لیکدن تازا دوران آتاسی حسن دایی دا فدائیلریمی گورمگه گلمیشدیلر .

§§§

بوتون ، گنج قیزلیق چاغینی ، کندده گچیروب ظلم و آسکندر ایچرینده بویون و قیر بیر کندلی نین حیات محصولی اولان ، سیاره ، کند محیطین سیمزلیگی ایچنده گچن گون ، آی ، ایللرینه باقمایاراق ، اونا ، فطرتا ویران پنجه و حساس بیر روحی ، گونیه گون ترقییه دوغرو آیارماق اولدینلغین ، اجتماعی حقوقلارا نائل اولماق آرزولرینین گونلرینه ، انتظار گوزلرله باخاردی .

اونین ، حیاتدا تک بیر آرزوسی وار ایدی . اودا ، شرفلی مقدس عسکر پالتارینی آگینه گیمک ، اوردو صیرالارینا داخل اولاراق « شفقت باجسی » وظیفه سینین افا ایدوب حرب میدانلاریندا پانلایان ، توپ و مسلسل سساری آراسیندا آرتیق دوشمنلره ضربه ووران قهرمان عسکرلرین یارالارینی باغلاماقان عبارت ایدی .

سیاره ، بو تمیز فکرلرین عشقیله ، گونلرینی گچیریردی . ( ۲۱ آذر ) گونی ، قهرمان فدائیلری گوروب تماشا ایدرکن ، اونین ، ایللر بوی حسرتینی چکدیگی ، او مال ولکه سیز عشق ، سیاره نین اینجه قلمبنده بیر فات داما محکمه نمیشدی .



# ۱۷-۱۸ نجی عصر لوده تبریز ده ادبیات

قوسینین یاشادیغی دوره بو نقطه نظر دن فضولییه چوخ یاخین ایدی . اودا زمانه دن شکاکتچی ایدی . او حتی فضولین : « منی جانان اوسانیدردی ، جفادن یار اوسانمازمی . فلک یار ایدی آهیمدن مرادیم شمع یانمازمی ؟ » . بیتی ایله باغلایان غریله نظیره اولاراق یازمیشدی : « منیم شوخ ستمکاریم فغانلن اوسانمازمی ، فراموش اولمایان یاریم منی . بیر قطره آنمازمی ؟ » . قوسی تبریزی حقنده الیمزده اطرافلی معلومات بوخدر . فقط اونین شعرلرینی تدقیق ایتدیکده ۱۷- نجی عصرین آخرا لاریندا یاشادیغی آشکار اولور . ۱۶۶۶-نجی میلادی ایلینده گنج حاکمی ضیاءخان اوغلی اوغورلییه اونین « گنج ساقی قدح کیم ، نوبهار عیش و عشرتدر » مصراعی ایله باشلایان بیر ترجیع بند یازدیغی معلومدر . قوسی تبریزی او زمان شرق الیه مرفلانان بعضی آوروپا علملر نینده نظر دقتینی جلب ایتمیشدی . بریتانیا موزه منین ال یازمالاری شعبه منی ترتیب ایتیش شارل-ریو قوسینین میرزا طاهر وحیدان حسین خان قزوینی ایله چوخ یاخین مناسبتده اولدیغی قید ایتمکدهدر . بو سندلر و آشغدا گنجریگمزد مدرک شاعرین ۱۷-نجی عصرین ایکینجی یارسلندا یاشادیغی ، حتی ۱۸-نجی عصرین اوللریندهده یاراندیغی اثبات ایدیر . « تذکره روز روشن » مولفی قوسی حقنده یازیر که ، « علم و فضل اربابدن اولان قوسی ، آقا حسین خان ساریدن تحصیل آلمش و اکبر شاه زمانیندا هندوستانه سیاحت ایتمیشدر » . قوسینین اصقپاندا یاشاماسی و اورادا خوش بیر حیات سورمه سی حقندهده الیمزده مدرک و واردر . آنجاق غریته یاشامش شاعر همیشه دوغما وطنی خاطر لامش و « کونلوم دوتولدی تا که وطندن ایمان منیم » دیمیشدر . قوسی تبریزی غزللرین چوخوندا « کرم ئوز کونولومدن آیری بولمادیم همدرد دیزده » دیه مابوسلار اوز قویسادا ۱۷-نجی عصر آذربایجان نل ادبیاتداکی مبارزه روحندنده اوزاق دگلدی . او ، آذربایجانلیلارین دیار زده متینگنی ترنم ایدرک یازیردی : « هج شمع ایله رام اولماز پروانه لرین بیزلر ، زنجیره باش اندیرماز دیوانه لرین بیزلر ، بری گلمیشکن قید ایتمه . لیک که . « قوسی » تخصی ایله بازان تبریز شاعرلری چوخ اولمشلار . بعضی ادبیات شناسلار ۱۷-نجی عصرده یاشامش قوسی

## فرقه میزین مرامنامه سین یاخشی اوسره نمالیک اول صفحه دن بیه

تصادف ایدیلن بیر سیرا مهم مسئله لری آیدینلاشدیرماق لازم گلیر . فرقه مرامنامه سیننی نظر دن گنچر مه مبرشدن قابق دمورات فرقه سینین قوزونون اصل ماهیتین ندن عبارت اولدوغونی بیلمه لیک . دمورات فرقه سی دیرکن ایلک اول دمورات سوزونه تصادف ایدیلیر . دموراتیانه در ؟ « دموراتیا خاق حاکمیتی » و « خاق دولتی دیمک دیر . بو اودیمک دیر که خلقین مقدره . تینی دموراتیک بوللارلا حل ایتمک ، طلب احتیاجلارینی آرادان قالدیرماق ایچون خاقین اراده سیله حسابلاشماق لازم در . دموراتیا دا حاکمیت تام واصل معناسیله خلقین ایلنده اولور . خاق طبقه ، دین ، ملت فرقلریندن آسیلی اولمیاراق خلقین اعتمادینی قازانمش آداملاردان ئوز ملسی کنگره سین یارادیر . خاقین نماینده لرینین وارلیغی ایله بتون خلقی تمثیل ایدن مای کنگره انعالی حاکمیت اورغانی سایلیر . دموراتیا دا طبقه ، ملت ، دین فرقلریندن آسیلی اولمیاراق هر بیر کس ئوز حقنی آراد بیر صورتده اواده و مدافعه ایتمکه قادر اولور . آذربایجان خلقینده آرزولادیغی اوزون مبارزه لردن صورنا الدی . یگی دموراتیائین اصل ماهیتی بیلدر . مدافعه ایتیش و ایدمک دیر . ایکنجی تصادف ایتدیگیمیز سوز فرقه دیر . فرقه زهدیر ؟ « فرقه هر هانسی بیر اجتماعی طبقه لرین قایاقچیل حصه سیننی تشکیل ایدن آداملارین اجتماعی اولوب همین طبقه لرین سیاسی و اقتصادی منافعه نی اواده و مدافعه ایدیر » . بیر فرقه میز بتون طبقه لرین قایاقچیل آداملارین تشکیل تاپمیش خق فرقه سی دیر . فرقه میزین یارناماسیندا بتون طبقه لرین اشتراکی اولموشدور . بونا گوره دیر که مرامنامه میز یازیلار کن هج بیر طبقه منین خصوصی مذهبی نظرده دوتولمیشدر . میز فرقه میزین مرامنامه سینده بتون خلق میزین هر طبقه دن اولورسا اولسون طب و احتیاجلاری دیک و آرزولاری اواده ایدلمیشدیر که بومقدس آمالین شرفله یرینه یتریمه سی ایشینده هاموعین مسئولیتی داشییر . بونا گوره ده میز ده هج بیر طبقه منین منافعی پیری اویریندن اوستون دوتولایلیمز چونکه میز دموراتیائین بوکک بیرنسیلرینه احترام بسلمه گله ئوز ملی مختاریمیزی قازاندیق ، میز دموراتیک بیرنسیلرله صادق قالماقلا خلقیمیزین پولادان محکم وحدتینی یارتماق بولیه قازاندیمیز آزادلیغی مدافعه ایدمک چیک .

## قهرمان تبریزین انقلاب تاریخیندن ییو صحیفه اول صفحه دن بیه

ستارخان بو خبری گنجریگمزد بیزده تمام جسارت ایله دیمیشدی که « ۴۸ ساعت چوخدور خواهش ایدیرم ایله بو ساعت محاربه یه باشلا سینلار » بافرخان دا : « هر نه اللریندن گلیر اسیرگمه سینلر » . دیه جواب ویرمیشدی تبریزین جماعتی ده عین الدوله نین بو هده سیننی ، استهزا بولیله ، لوغاز ادب دیردیلر : بیز اوج آیدر گیمجه . گوندوز ووروشمادایق ، عین الدوله نین تریاک هواسی باشینا ووروب محاربه نین ایچینده اولدیغیمز حالدا ، ینی دن بیزه ( اعلان حرب ) ایتیمسی ، چوخ گولونج و احمق لیکدر جماعت بویوک متنبع لر تشکیل ایدرک : « بیز محاربه دن و ئوز لمکدن قورخوموز اولاسیدی ، قوز حقوقمزی آلماقدان ئوتوری بو ، ئولوم دیریم میداننا قدم قویماز . دتی ، اونون مهلته احتیاجمز اولما . دبی کیمی کیچیک لی ، بویوک لی ، قوجالی ، جانی ئوز حقیمز اوغر . وندا ئولوب ئولایریمکه حاضرک دیدیلر . تبریزین غیرتلی جماعتی ، بو مهلته ن تمام اولماسینی صبر سیزلیق . ایله گوزده تلیب ساعتلی ساییردیلر حقیقتا اوزمانلار تبریز چار . پیشب ووروشمانی عادت ایتمیشدی توپ تفک سسی کیلمده جانلاری سیخیامیدی . چهارشنبه کونی شعبانین ۲۶ سیندا ماکودان گن بویوک اوردو صوفیان و خوجا مبرجاندان تبریزه طرف حرکت ایتمکه باشلادی . تبریزین یاخینلیغینا یتمشده ، قره ملک دمه لرشن قارا داغلی سالار ارفع و سیف الله خانین تحت قوماندانلاریندا اولان قارا داغ اتیللاری و قره ملکین برلی اهالیسی طرفیندن استقبال ایدیلرک شهرین شمال غربی سفن ، بیر آغا . جلیقیندا اولان ( آنا خاتون ) کند بنده و اطرافیندا [ اوتوراق ] ایتدیلهر شعبانین ۲۷ نجی گیمجه سی ایک طرفین توپ و تفنگین سسیندن هامو عصیانیتدن دیوانه کیمی اولمیشدی تبریزین رشید فدائی لری ، سحره قدر سنگرلر ده ، توزین ، دومانین ایچینده و یوخوسوزلیقلا باشا آبار دیلار . پنجشنبه کونی شعبان آیین ۲۷ سینده ، عین الدوله نین ، ئوز طرفیندن فضولی اولاراق ویردیگی ۴۸ ساعت لیک مهت و یاخود ئوزی حاضرلیق آباراق ایچون ایتدیگی متارکه اورتادیقیندا ، قوجا تبریز لیلر بیر گون اولدن کیچیک لی بویوک لی مدافعه یه حاضر لامیشدیلار . اما دوشمن طرفیندن بیر حرکت و علا مت گورنیمدیگیندن ، سردار سالار بن امریله ، ارک ، امیر خیز ، و خیا . باندان آنا خاتونا ، سرخاب و شاطرا . نلداکی اوردو اطراف توپ شینلیکی اولدی ایسه ده بنده دوشمن طرفیندن بیر جواب و بیر حرکت گورولم . دیگیندن فدا ایلرده توپ شینلیگنه خاتمه ویردیلر .